

**CÔNG TY CỔ PHẦN Ô TÔ TRƯỜNG HẢI**

Số 19, Đường 2A, KCN Biên Hòa II, Đồng Nai

Tel: 061.3891.726 Fax: 061.3836.621

Email: [rep-office@truonghaiauto.com.vn](mailto:rep-office@truonghaiauto.com.vn)

Website: [www.truonghaiauto.com.vn](http://www.truonghaiauto.com.vn)

---

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT  
CÔNG TY CỔ PHẦN Ô TÔ TRƯỜNG HẢI**

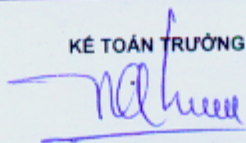
**QUÝ IV NĂM 2013**

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**  
*Tại ngày 31 tháng 12 năm 2013*

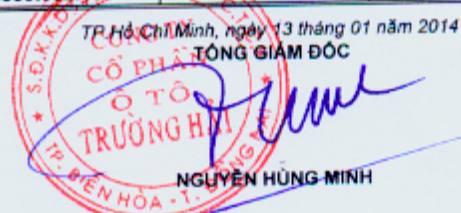
Đơn vị tính: VND

Chi tiêu	Mã số	Tại ngày 31/12/2013	Tại ngày 30/09/2013	Tại ngày 31/12/2012
<b>Tài sản</b>				
<b>A. Tài sản ngắn hạn (100=110+120+130+140+150)</b>	<b>100</b>	<b>7.241.215.206.779</b>	<b>6.210.969.456.816</b>	<b>6.211.584.160.056</b>
<b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	<b>110</b>	<b>511.520.568.700</b>	<b>388.596.697.499</b>	<b>257.060.697.126</b>
Tiền	111	511.520.568.700	388.596.697.499	257.060.697.126
<b>II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>	<b>120</b>	<b>50.529.517.610</b>	<b>47.291.041.610</b>	<b>43.647.973.199</b>
<b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>	<b>130</b>	<b>2.388.193.991.224</b>	<b>1.818.368.121.902</b>	<b>2.250.161.276.944</b>
1. Phải thu của khách hàng	131	1.000.761.095.885	582.295.800.979	538.447.229.059
2. Các khoản phải thu khác	135	1.390.610.282.618	1.239.005.835.781	1.715.678.564.885
3. Dự phòng các khoản phải thu khó đòi	139	-3.177.387.279	-2.933.514.858	-3.964.517.000
<b>IV. Hàng tồn kho</b>	<b>140</b>	<b>3.797.669.923.714</b>	<b>3.362.499.788.520</b>	<b>3.385.032.581.532</b>
1. Hàng tồn kho	141	3.801.027.042.640	3.374.123.162.180	3.388.032.471.307
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149	-3.357.118.926	-11.623.373.660	-2.999.889.775
<b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>150</b>	<b>493.301.205.531</b>	<b>594.213.807.285</b>	<b>275.681.631.255</b>
<b>B. Tài sản dài hạn (200 = 210 + 220 + 240 + 250 + 260)</b>	<b>200</b>	<b>7.098.767.658.465</b>	<b>6.981.181.473.089</b>	<b>6.507.115.039.930</b>
<b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>	<b>210</b>	<b>25.000.000.000</b>	<b>25.000.000.000</b>	<b>65.000.000.000</b>
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211			
2. Phải thu dài hạn khác	218	25.000.000.000	25.000.000.000	65.000.000.000
<b>II. Tài sản cố định</b>	<b>220</b>	<b>4.900.510.278.166</b>	<b>4.831.832.205.095</b>	<b>4.712.976.295.986</b>
1. TSCĐ hữu hình	221	2.518.792.871.962	2.432.894.375.647	2.353.280.924.722
- Nguyên giá	222	3.732.427.632.185	3.664.400.140.094	3.382.975.525.054
- Giá trị hao mòn lũy kế	223	-1.213.634.760.223	-1.231.505.764.447	-1.029.694.600.332
2. TSCĐ vô hình	227	2.001.338.625.822	1.880.704.056.009	1.768.111.782.377
- Nguyên giá	228	2.042.201.236.820	1.918.301.800.503	1.791.904.310.347
- Giá trị hao mòn lũy kế	229	-40.862.610.998	-37.597.744.494	-23.792.527.970
3. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	380.378.780.382	518.233.773.439	591.583.588.887
<b>III. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b>	<b>250</b>	<b>1.425.877.078.505</b>	<b>1.427.287.018.928</b>	<b>1.025.742.731.660</b>
1. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252	1.386.180.248.501	1.387.674.503.964	986.542.863.081
2. Đầu tư dài hạn khác	258	39.696.830.004	39.612.514.964	39.199.868.579
<b>IV. Tài sản dài hạn khác</b>	<b>260</b>	<b>458.425.233.929</b>	<b>397.785.866.097</b>	<b>418.540.359.766</b>
<b>V. Lợi thế thương mại</b>	<b>269</b>	<b>288.955.067.865</b>	<b>299.276.382.969</b>	<b>284.855.652.518</b>
<b>Tổng cộng tài sản (270 = 100 + 200)</b>	<b>270</b>	<b>14.339.982.865.244</b>	<b>13.192.150.929.905</b>	<b>12.718.699.199.986</b>
<b>Nguồn vốn</b>				
<b>A. Nợ phải trả (300 = 310 + 330)</b>	<b>300</b>	<b>9.016.945.422.427</b>	<b>8.415.936.152.728</b>	<b>8.201.520.842.722</b>
<b>I. Nợ ngắn hạn</b>	<b>310</b>	<b>7.477.303.523.812</b>	<b>7.162.158.048.294</b>	<b>7.479.339.541.966</b>
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	3.520.011.547.277	3.664.195.374.852	5.684.908.737.949
2. Phải trả cho người bán	312	2.977.242.453.249	2.696.387.234.990	1.327.257.310.137
3. Người mua trả tiền trước	313	121.411.940.692	132.679.616.154	66.281.872.358
4. Thuế và các khoản phải nộp nhà nước	314	635.991.549.281	294.739.622.506	255.035.209.448
5. Phải trả người lao động	315	11.980.244.036	14.093.040.973	1.064.137.774
6. Chi phí phải trả	316	138.494.519.425	97.885.005.528	48.247.622.202
7. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	319	66.588.180.759	256.109.655.857	63.113.511.832
8. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	323	5.583.089.093	6.068.497.434	33.431.140.266
<b>II. Nợ dài hạn</b>	<b>330</b>	<b>1.539.641.898.615</b>	<b>1.253.778.104.434</b>	<b>722.181.300.756</b>
1. Phải trả dài hạn người bán	331	984.208.430	1.037.643.809	
2. Phải trả dài hạn khác	333	17.023.219.264	7.585.837.042	10.820.136.393
3. Vay và nợ dài hạn	334	1.521.634.470.921	1.245.154.623.583	711.361.164.363
<b>B. Vốn chủ sở hữu (400 = 410 + 430)</b>	<b>400</b>	<b>5.278.513.569.024</b>	<b>4.715.349.077.553</b>	<b>4.433.711.952.124</b>
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411	3.250.000.000.000	3.250.000.000.000	3.250.000.000.000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412	859.618.837.000	858.035.894.405	858.035.894.405
3. Cổ phiếu ngân quỹ	414	-6.840.000.000	-6.840.000.000	-6.840.000.000
4. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	415	21.411.730.400		
5. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416	705.533.166	497.071.918	
6. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	420	1.153.617.468.458	613.656.111.230	332.516.057.719
<b>C. Lợi ích cổ đông thiểu số</b>	<b>500</b>	<b>44.523.873.793</b>	<b>60.865.699.624</b>	<b>83.466.405.140</b>
<b>Tổng cộng nguồn vốn (440 = 300 + 400 + 500)</b>	<b>510</b>	<b>14.339.982.865.244</b>	<b>13.192.150.929.905</b>	<b>12.718.699.199.986</b>

KẾ TOÁN TRƯỞNG



NGUYỄN QUỐC TUẤN

TP. Hồ Chí Minh, ngày 13 tháng 01 năm 2014  
**TỔNG GIÁM ĐỐC**  
  
 NGUYỄN HÙNG MINH

CÔNG TY CỔ PHẦN **Ô TÔ** TRƯỜNG HẢI

Mã số thuế: 3600252847

Địa chỉ trụ sở chính: Số 19, đường 2A, KCN Biên Hòa II, Đồng Nai

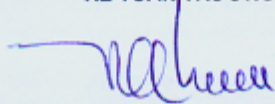
Điện thoại: 08 3512 6991 Fax: 08 3512 6995

**BÁO CÁO KẾT QUẢ KINH DOANH HỢP NHẤT**  
*Quý IV Năm 2013*

Đơn vị tính: VND

Chi tiêu	Mã số	Quý IV/ 2013	Quý III/ 2013	Quý IV/ 2012	Năm 2012
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	5.005.092.006.095	3.492.617.968.006	3.328.910.924.718	11.302.309.101.264
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	02	533.175.100.437	374.899.752.649	340.260.067.629	913.109.873.636
<b>3. Doanh thu thuần (10 = 01 - 02)</b>	<b>10</b>	<b>4.471.916.905.658</b>	<b>3.117.718.215.357</b>	<b>2.988.650.857.089</b>	<b>10.389.199.227.628</b>
4. Giá vốn hàng bán	11	3.521.757.616.088	2.493.100.225.395	2.507.813.228.082	8.750.448.357.913
<b>5. Lợi nhuận gộp (20 = 10 - 11)</b>	<b>20</b>	<b>950.159.289.570</b>	<b>624.617.989.962</b>	<b>480.837.629.007</b>	<b>1.638.750.869.715</b>
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	46.239.555.809	19.568.084.875	39.613.673.581	73.997.251.424
7. Chi phí tài chính	22	131.663.119.307	108.833.163.931	174.847.272.797	618.134.769.813
8. Chi phí bán hàng	24	206.935.253.026	141.897.274.442	128.155.529.133	480.286.795.741
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25	124.935.006.450	115.252.729.466	85.836.553.698	362.197.135.980
<b>10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh [ 30 = 20 + (21 - 22) - (24 + 25) ]</b>	<b>30</b>	<b>532.865.466.596</b>	<b>278.202.906.998</b>	<b>131.611.946.960</b>	<b>252.129.419.605</b>
11. Thu nhập khác	31	12.438.951.962	13.769.547.046	20.399.550.305	102.754.227.149
12. Chi phí khác	32	52.254.068.753	8.489.498.610	27.534.101.503	90.228.078.033
<b>13. Lợi nhuận khác (40 = 31 - 32)</b>	<b>40</b>	<b>-39.815.116.791</b>	<b>5.280.048.436</b>	<b>-7.134.551.198</b>	<b>12.526.149.116</b>
* Phần lãi/lỗ trong công ty liên doanh, liên kết	45	-1.494.255.463	-238.010.000	-1.255.279.160	-2.081.150.525
<b>14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50 = 30 + 40 + 45)</b>	<b>50</b>	<b>491.556.094.342</b>	<b>283.244.945.434</b>	<b>123.222.116.602</b>	<b>262.574.418.196</b>
15. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	51	45.030.044.627	7.924.479.940	8.870.167.700	20.213.955.032
16. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại	52	-78.476.137.981		-3.178.183.495	-2.969.028.722
<b>17. Lợi nhuận sau thuế TNDN (60 = 50 - 51 - 52)</b>	<b>60</b>	<b>525.002.187.696</b>	<b>275.320.465.494</b>	<b>117.530.132.397</b>	<b>245.329.491.886</b>
18. Lợi ích cổ đông thiểu số	70	-16.542.112.128	-6.866.481.472	1.895.724.461	3.734.606.227
<b>19. Lợi nhuận sau thuế của công ty mẹ</b>	<b>71</b>	<b>541.544.299.824</b>	<b>282.186.946.966</b>	<b>115.634.407.936</b>	<b>241.594.885.659</b>
20. Lãi cơ bản trên cổ phiếu	72	1.667	869	253	907

KẾ TOÁN TRƯỞNG



NGUYỄN QUỐC TUẤN

TP. Hồ Chí Minh, ngày 13 tháng 01 năm 2014



TỔNG GIÁM ĐỐC

NGUYỄN HÙNG MINH

CÔNG TY CỔ PHẦN Ô TÔ TRƯỜNG HẢI

Mã số thuế: 3600252847

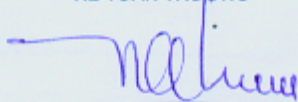
Địa chỉ trụ sở chính: Số 19, Đường 2A, KCN Biên Hòa II, Đồng Nai

Điện thoại: 08 3512 6991 Fax: 08 3512 6995

**BAO CAO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT**  
(Theo phương pháp gián tiếp)  
Quý IV Năm 2013

Chỉ tiêu	Mã số	Quý IV/ 2013	Quý III/ 2013	Quý IV/ 2012	Năm 2012
<b>I - LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH</b>					
1. Lợi nhuận trước thuế	01	491.556.094.342	283.244.945.434	123.222.116.602	262.574.418.196
2. Điều chỉnh cho các khoản					
- Khấu hao tài sản cố định	02	117.528.829.908	114.120.654.104	108.376.734.674	401.170.027.289
- Các khoản dự phòng	03	598.926.476	-221.046	-4.471.755.333	-19.575.737.663
- Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	04	-35.006.621.540	-20.746.302.194	-26.220.086.696	-26.220.079.366
- Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư	05	39.308.856.472	-6.490.536.227	-5.687.868.704	-13.832.421.406
- Chi phí lãi vay	06	114.899.745.503	97.524.600.572	163.790.443.165	584.600.148.199
3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động	08	728.885.831.161	467.653.140.643	359.009.583.708	1.188.716.355.249
- Tăng giảm các khoản phải thu	09	-514.644.086.895	243.113.182.212	1.042.818.813.220	-235.411.559.330
- Tăng, giảm hàng tồn kho	10	-421.092.929.518	-290.892.870.857	559.803.749.439	595.465.287.709
- Tăng, giảm các khoản phải trả (Không kể lãi vay phải trả, thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp)	11	560.519.385.508	318.198.901.526	-907.949.274.443	-282.532.903.510
- Tăng, giảm chi phí trả trước	12	29.377.873.839	-40.079.494.022	-23.295.872.873	-62.597.182.463
- Tiền lãi vay đã trả	13	-91.510.008.834	-110.731.248.906	-206.868.631.949	-581.535.318.916
- Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	14	-8.787.949.129	-9.321.831.656	-1.755.386.344	-15.055.488.162
- Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	15	41.670.891.334	5.000.000	4.842.879.382	5.433.350.003
- Tiền chi khác từ hoạt động kinh doanh	16	-177.974.000	-1.508.833.067	-310.758.200	-2.016.524.349
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	20	324.241.033.466	576.435.945.873	826.295.101.940	590.466.016.231
<b>II - LƯU CHUYỂN TIỀN THUẦN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ</b>					
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCD và các tài sản dài hạn khác	21	-155.950.797.183	-220.881.539.031	-283.337.751.580	-754.551.277.798
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCD và các tài sản dài hạn khác	22	979.526.341	-1.574.273	2.057.987.144	2.371.159.722
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23	-33.962.205.550	-33.928.765.766	-12.343.840.000	-44.663.840.000
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24	48.338.000.000	115.586.834.063		650.000.000
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	25	2.215.610.196	-210.000.000.000	141.861.545.126	-2.098.237.305.996
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	26		168.000.000.000	4.996.722.925	39.090.804.526
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27	1.127.950.799	1.276.761.048	-178.981.314	10.057.949.932
Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư	30	-137.251.915.397	-179.948.283.959	-146.944.317.699	-2.845.282.509.614
<b>III - LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH</b>					
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	31				
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành	32				
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33	4.433.438.897.224	3.846.083.416.117	5.862.533.256.720	19.648.059.705.477
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34	-4.311.677.862.327	-4.064.744.956.999	-6.431.626.305.011	-17.080.401.811.270
5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35			3.001.333	
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36	-186.761.003.246	-134.233.208.480	-540.545.400	-239.866.951.770
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	40	-64.999.968.349	-352.894.749.362	-569.630.592.358	2.327.790.942.437
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (20+30+40)	50	121.989.149.720	43.592.912.552	109.720.191.883	72.974.449.054
<b>Tiền và tương đương tiền đầu kỳ</b>					
- Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61	934.721.481	-307.449.361	193.857.571	15.425.177
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (50+60+61)	70	511.520.568.700	388.696.697.499	257.060.697.126	257.060.697.126

KẾ TOÁN TRƯỞNG



NGUYỄN QUỐC TUẤN

TP. Hồ Chí Minh, ngày 13 tháng 01 năm 2014  
**CÔNG TY CỔ PHẦN Ô TÔ TRƯỜNG HẢI**  
**TỔNG GIÁM ĐỐC**  
  
 NGUYỄN HÙNG MINH